



## CHEMUN D'URTIJËI - GEMEINDE ST.ULRICH - COMUNE DI ORTISEI

### LISTA DI BENEFIZIEI DE SUVENZIONS DE NATURA ECONOMICA PAIEDES ORA L ANN 2014 (Art. 1 D.P.R. 07.04.2000, nr. 118)

### VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER VON UNTERSTÜTZUNGEN WIRTSCHAFTLICHER NATUR, AUSGEZAHLT IM JAHRE 2014 (Art.1 D.P.R. 07.04.2000, Nr. 118)

### ALBO DEI BENEFICIARI DI PROVVIDENZE DI NATURA ECONOMICA EROGATE NELL'ESERCIZIO 2014 (Art.1 D.P.R. 07.04.2000, n. 118)

N.	Kap/Cap /Cap	Art.	Creditëur/Begünstigter/Creditore	Rapresentant leghel/Gesetzlicher Vertreter/Rappresentante legale	Streda y n./Straße und Nr./Strada e n.	CAP	Luech/Ort /Luogo	Argumënt talian Betreff italienisch Oggetto italiano	Argumënt tudësch Betreff deutsch Oggetto tedesco	Soma/Betrag/Importo	Lege-Regulamënt/Gesetz-Verordnung/Legge-regolamento	Delibera/Beschluss/Deliberazione
1	100050	38	A.N.U.S.C.A. - ASS.NAZION.UFFICIALI DI STATO	A.N.U.S.C.A. - ASS.NAZION.UFFICIALI DI STATO	Via dei mille, 35/e/f	00100	Roma	quota associativa anno 2014 - Comune di Ortisei (BZ)	Mitgliedsbeitrag Jahr 2014 – Gemeinde St.Ulrich	130,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 8/88
2	100050	38	A.N.U.T.E.L. Associazione Nazionale Uffici Tributi Enti Locali	A.N.U.T.E.L. Associazione Nazionale Uffici Tributi Enti Locali	Strada Prov. Madonna dei Termini	00100	Roma	quota associativa anno 2014 - Comune di Ortisei (BZ)	Mitgliedsbeitrag Jahr 2014 – Gemeinde St.Ulrich	175,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 174/07
3	100050	81	Alpenverein Südtirol Sektion Gröden - ASK Gherdeina Grupa d'arpizeda sportiva, Aktion Sportklettern im AVS	Lang Valentin	Sciron 19/B	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	800,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14

4	100050	99	Alpin Dogs + Rescue	Demetz Rino	Plesdinaz 92	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
5	100050	25	AMATEUR RADIO CLUB LADINIA	Senoner Guido	Pontives	39040	Lajen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	200,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
6	100050	22	AMATEURKEGEL CLUB GROEDEN	Demetz Leo	Cuca 82	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
7	100050	30	Amateursportverein in Sellaronda Hero	Vanzi Gerhard	Meisules 213	39048	Wolkenstein	concessione di contributi straordinari all'associazione sportiva dilettantistica Südtirol Sellaronda Hero per le manifestazioni "Sellaronda Hero", "XCE Eliminator" e "XCO Cross Country" 2014.	Gewährung von außerordentlichen Beiträgen für den Amateursportverein Südtirol Sellaronda Hero für die Veranstaltungen "Sellaronda Hero", "XCE Eliminator" e "XCO Cross Country" 2014.	10.774,27	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 247/14
8	100050	30	Amateursportverein in Sellaronda Hero	Vanzi Gerhard	Meisules 213	39048	Wolkenstein	concessione di contributi straordinari all'associazione sportiva dilettantistica Südtirol Sellaronda Hero per le manifestazioni "Sellaronda Hero", "XCE Eliminator" e "XCO Cross Country" 2014.	Gewährung von außerordentlichen Beiträgen für den Amateursportverein Südtirol Sellaronda Hero für die Veranstaltungen "Sellaronda Hero", "XCE Eliminator" e "XCO Cross Country" 2014.	2.066,40	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 247/14
9	100050	30	Amateursportverein in Sellaronda Hero	Vanzi Gerhard	Meisules 213	39048	Wolkenstein	concessione di contributi straordinari all'associazione sportiva dilettantistica Südtirol Sellaronda Hero per le manifestazioni "Sellaronda Hero", "XCE Eliminator" e "XCO Cross Country" 2014.	Gewährung von außerordentlichen Beiträgen für den Amateursportverein Südtirol Sellaronda Hero für die Veranstaltungen "Sellaronda Hero", "XCE Eliminator" e "XCO Cross Country" 2014.	1.237,60	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 247/14
10	100050	99	Arbeitskreis der katholischen Männer- und Frauenbewegung	Senoner Georg	Stufan 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	650,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14

11	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2013.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2013.	7.687,59	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 565/12
12	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	7.399,70	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 549/13
13	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	6.697,60	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13
14	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	7.576,10	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13
15	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	7.552,00	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13

16	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	7.499,21	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13
17	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	7.090,26	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13
18	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	7.360,33	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13
19	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	7.360,33	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13
20	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	7.122,90	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13

21	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	6.955,26	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13
22	100050	25	Associazione Nazionale Carabinieri - Sezione Val Gardena	De Toni Quintilio	Rezia 94	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
23	100050	22	ASV AS Gherdeina (Arzipeda Sportiva Gherdeina)	Moroder Flavio	Pedetliva 38	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	400,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
24	100050	22	ASV Broomball Gherdeina	Insam Werner	Insomstr. 9	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	200,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
25	100050	17	ASV Gherdeina Runners	Perathoner Manuela	Trebinger, 15	39046	St. Ulrich	Concessione di un contributo straordinario all'ASV Gherdeina Runners per la 3. edizione del "Val Gardena Mountain Run" 2014.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den ASV Gherdeina Runners für die 3. Ausgabe des "Val Gardena Mountain Run" 2014.	1.060,33	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 332/14
26	100050	17	ASV Gherdeina Runners	Perathoner Manuela	Trebinger, 15	39046	St. Ulrich	Concessione di un contributo straordinario all'ASV Gherdeina Runners per gara di corsa nel paese.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den ASV Gherdeina Runners für Dorflauf.	500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 478/14
27	100050	22	ASV Gherdeina Runners	Perathoner Manuela	Trebinger, 15	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	330,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14

28	100050	22	ASV RODES GHERDEINA	Nocker Günther	Postfach 31	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	630,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
29	100050	22	ASV Snowboard Gherdeina	Rabanser Georg	Plesdinaz 169	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
30	100051	1	ASV Snowboard Gherdeina	Rabanser Georg	Plesdinaz 169	39047	St. Christina	concessione di un contributo straordinario al Snowboard Club Gherdeina per gare FIS di snowboard.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Snowboard Club Gherdeina für Snowboard FIS Rennen.	500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 333/14
31	100050	22	ASV TENNIS CLUB URTIJEI	Wanker Wolfgang	Arnaria 5	39040	Kastelruth	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	900,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
32	100050	77	ASV TENNIS CLUB URTIJEI	Wanker Wolfgang	Arnaria 5	39040	Kastelruth	concessione di un contributo straordinario al Tennis Club Urtijei per torneo di tennis internazionale 2013.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Tennis Club Urtijei für internationales Tennisturnier 2013.	7.887,99	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 89/13
33	100050	22	ASV Volley Gherdeina	Kostner Wilma	Soboschstr. 45	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	630,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
34	100050	22	ATLETICA GHERDEINA	Runggaldier Siegfried	Dantercepiestr. 52	39048	Wolkenstein	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	630,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
35	100050	96	ATLETICA GHERDEINA	Runggaldier Siegfried	Dantercepiestr. 52	39048	Wolkenstein	concessione di un contributo straordinario all'associazione Atletica Gherdeina per campionati italiani allievi prove multiple.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Verein Atletica Gherdeina für Italienmeisterschaft der Jugend im Mehrkampf.	653,77	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 326/14

36	100050	96	ATLETICA GHERDEINA onlus	Runggaldier Siegfried	Dantercepiestr. 52	39048	Wolkenstein	concessione di un contributo straordinario all'associazione Atletica Gherdëina per campionati italiani allievi prove multiple.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Verein Atletica Gherdëina für Italienmeisterschaft der Jugend im Mehrkampf.	217,92	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 326/14
37	100050	43	BAUERNBUND ST.ULRICH	Moroder Raffael	Resciesa 66	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	4.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
38	100050	38	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN-SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	liquidazione del contributo associativo al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Coop.a r.l. per l'anno 2014.	Begleichung des Mitgliedsbeitrages an die Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern für das Jahr 2014.	4.849,24	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/04
39	100050	44	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN-SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	liquidazione della nota spese della Comunità comprensoriale Salto - Sciliar per l'assistenza domiciliare nell'anno 2013.	Begleichung der Spesennote der Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern für den Hauspflagedienst im Jahr 2013.	37.346,10	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 96/14
40	100050	23	BIBLIOTHEK S.DURICH	Dellago Edmund	Plaza S.Durich 9	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	34.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
41	100050	56	BIBLIOTHEK S.DURICH	Dellago Edmund	Plaza S.Durich 9	39046	St. Ulrich	copertura del disavanzo di gestione dell'anno 2013 della biblioteca pubblica "S.Durich" di Ortisei.	Deckung des Verwaltungsabganges des Jahres 2013 der öffentlichen Talschaftsbibliothek "S.Durich" in St.Ulrich.	41.507,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 246/14
42	100050	25	Brettspielverein Trix	Delucca Alex Franz	Sobosch 55	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
43	100050	54	COMITATO PER EDUCAZIONE PERMANENTE - BILDUNGS	Urthaler Claudia	Sneton 24	39046	St. Ulrich	contributo ordinario al Comitato per la promozione culturale per l'anno 2014.	Ordentlicher Beitrag an den Bildungsausschuss für das Jahr 2014.	15.031,50	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 241/14

44	100050	1	Comune di Bolzano - Gemeinde Bozen, Servizio di Tesoreria	Spagnolli Luigi	Gumergasse 7	39100	Bozen	concorso spese per le scuole di musica di altri comuni	Spesenbeteiligung für Musikschulen anderer Gemeinden	450,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 119/14
45	100050	61	COMUNE DI CASTELROTTO	Colli Andreas	Krausplatz 1	39040	Kastelruth	Rimborso al Comune di Castelrotto delle spese per i bambini di Ortisei, che hanno frequentato nell' anno scolastico 2012/13 la scuola d'infanzia Sureghes a Castelrotto/Oltretorrente.	Spesenrückerstattung an die Gemeinde Kastelruth für Kinder aus St. Ulrich, welche im Schuljahr 2012/13 den Kindergarten Sureghes in Kastelruth/Überwasser besucht haben.	10.752,95	Vereinbarung über die Aufteilung der Spesen der Kindergärten in den Gemeinden St. Ulrich und Kastelruth	G.C. 145/14
46	100050	38	CONSORZIO COMUNI PROV.BZ COOP. a R.L.	Schatzer Andreas	Via Canonico-Michael-Gamper, 10	39100	Bozen	Quota associativa 1. rata 2014	Mitgliedsbeitrag 1. Rate 2014	3.780,46	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 67/14
47	100050	38	CONSORZIO COMUNI PROV.BZ COOP. a R.L.	Schatzer Andreas	Via Canonico-Michael-Gamper, 10	39100	Bozen	Quota associativa 2. rata 2014	Mitgliedsbeitrag 2. Rate 2014	3.780,46	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 67/14
48	100050	5	Cor di Jèuni Gherdèina	Moroder Barbara	Raschötz 59	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Cor di Jèuni Gherdèina per la partecipazione ai "World Choir Games 2014".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Cor di Jèuni Gherdèina für die Teilnahme an den "World Choir Games 2014".	500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 334/14
49	100050	25	COR DI JEUNI URTIJEI	Kostner Johanna	Romstr. 121	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	450,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
50	100050	74	CORO PARROCCHIALE ORTISEI	Piccolruaz Filip	Stufan 3/A	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	1.720,95	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
51	100050	73	CORPO MUSICALE ORTISEI	Kostner Moritz	Dosses 7/A	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	2.980,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14



52	100050	71	Deutschsprachige r Schulsprengel Bozen/Stadtzentrum	Pertoll Froner Ingrid	L.da Vinci Str.13	39100	Bozen	Contributo alle direzioni didattiche delle scuole medie	Beitrag an die Schulsprengel für Mittelschulen	55,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 73/14
53	100050	33	Direziun Raiunala de scora ladina - Badia	Canins Egger Claudia	San Linert 11	39036	Badia	Contributo alle direzioni didattiche delle scuole elementari	Beitrag an die Schulsprengel für Volksschulen	110,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 499/14
54	100050	99	EHE- U.FAMILIENBER ATUNGSSTELLE ST.ULRICH	Colcuc Pius	Mureda 97	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	2.499,10	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
55	100050	3	EIS CLUB GARDENA	Demetz Christina	Cisles 47	39047	St. Christina	concessione di un contributo straordinario all'Eis Club Gardena per la manifestazine "Christmas on Ice 2013".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Eisclub Gröden für die Veranstaltung "Christmas on Ice 2013".	722,60	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 281/13
56	100050	10	EIS CLUB GARDENA	Demetz Christina	Cisles 47	39047	St. Christina	concessione di un contributo straordinario all'Eis Club Gardena per Gardena Spring Trophy 2014.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Eis Club Gröden für Gardena Spring Trophy 2014.	1.628,59	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 159/14
57	100050	22	EIS CLUB GARDENA	Demetz Christina	Cisles 47	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	2.800,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
58	100050	25	ENSEMBLE GHERDEINA	Runggaldier Hanz F.	Stufan 3/A	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
59	100051	35	F.C. GHERDEINA - Amateursportvere in	Platzgummer Michael	Tresval 64	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al F.C. Gherdeina per torneo di calcio.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den F.C. Gherdeina für Fußballturnier.	3.071,54	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 324/14

60	100050	38	Fondazione Dolomiti Dolomiten Dolomites Dolomitis UNESCO	Pichler Rolle Elmar	Sant'Andrea 5	32100	Belluno	liquidazione della quota annuale di adesione alla fondazione Dolomiti Unesco per l'anno 2014.	Begleichung des Mitgliedsbeitrages an der Fondation Dolomiti Unesco für das Jahr 2014.	500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 38/14
61	100050	25	FOTO CLUB GHERDEINA	Vinatzer Matthias	Antoniusplatz 102	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
62	100050	25	Frauenchor St. Ulrich	Mahlknecht Margarete	Rumanon 5	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
63	100050	6	Gardena Art, associazione - Holzsznitzerei Werkstätten Verband	Bernardi Egon	Rumanon 82	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'associazione produttori sculture in legno Gardena Art per mostra di presepi 2013.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Holzsznztzereien Werkstätten Verband Gardena Art für Krippenausstellung 2013.	3.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 160/14
64	100050	1	Gemeinde Brixen	Pürgstaller Albert	Große Lauben 5	39042	Brixen	concorso spese per le scuole di musica di altri comuni	Spesenbeteiligung für Musikschulen anderer Gemeinden	1.350,00	Vereinbarung über die Aufteilung der Spesen für die Musikschule Brixen Beschluss Nr. 58 vom 11.12.2009	G.C. 243/14
65	100050	81	GRUPA ALPINISTC GHERDEINA	Prinoth David	Scurcià 11	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	330,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
66	100050	99	Gruppe Caritas y Miscion	Runggaldier Hermine	Resciesa 44	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	550,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14

67	100050	22	HOCKEY CLUB GHERDEINA A.S.D.	Perathoner Albert	Nivesstr. 17	39048	Wolkenstein	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	16.074,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
68	100050	43	IMKERVEREIN GROEDEN	Demetz Fabian	Scurcià 15	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	315,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
69	100050	33	Istituto comprensivo delle località ladine Ortisei	Kostner Maria	Scurcià 10	39046	St. Ulrich	Contributo alle direzioni didattiche delle scuole elementari	Beitrag an die Schulsprengel für Volksschulen	15.895,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 58/12
70	100050	71	Istituto comprensivo delle località ladine Ortisei	Kostner Maria	Scurcià 10	39046	St. Ulrich	Contributo alle direzioni didattiche delle scuole medie	Beitrag an die Schulsprengel für Mittelschulen	9.350,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 58/12
71	100050	71	Istituto Comprensivo di scuola elementare e scuola media in lingua italiana Bressanone	Perna Giuseppe	Dante Str. 37	39042	Brixen	Contributo alle direzioni didattiche delle scuole medie	Beitrag an die Schulsprengel für Mittelschulen	55,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 119/14
72	100050	71	Istituto comprensivo in lingua italiana Bolzano III - Viale Trieste	Costa Nicoletta	Napoli Str. 1	39100	Bozen	Contributo alle direzioni didattiche delle scuole medie	Beitrag an die Schulsprengel für Mittelschulen	55,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 40/14
73	100050	25	JEUNI DE MUJIGA DE GHERDEINA	Lardschneider Egon	Reziastr. 227/E	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	5.295,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
74	100050	72	JEUNI DE MUJIGA DE GHERDEINA	Lardschneider Egon	Reziastr. 227/E	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo all'associazione Jèuni de Mujiga de Gherdèina per le settimane musicali "ValgardenaMUSIKA" nell'estate 2014.	Gewährung eines Beitrages an den Verein Jèuni de Mujiga de Gherdèina für die Musikwochen "ValgardenaMUSIKA" im Sommer 2014.	5.168,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 178/14

75	100050	89	JUDACREP GHERDEINA	Moroder Hubert	Pedetliva 38	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Corpo nazionale soccorso alpino Gardena per il risanamento della palestra di roccia "Cava".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Bergrettungsdienst Gröden für die Sanierung des Klettergartens "Cava".	400,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 479/14
76	100050	99	JUDACREP GHERDEINA	Moroder Hubert	Pedetliva 38	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	4.370,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
77	100050	25	KATHOLISCHE JUNGSCHAR ST.ULRICH	Runggaldier Alma	Stufan 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	505,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
78	100050	40	Konsortialbetrieb Gröden - Kastelruth	Senoner Bruno	Rom 2	39046	St. Ulrich	liquidazione spese consortili 2013 per la casa di riposo e degenza Ortisei, centro di soccorso, impianto depurazione acque, fognatura di valle, nonché impianto di compostaggio rifiuti.	Begleichung Konsortialspesen 2013 fürs Altersheim St. Ulrich, Rettungszentrum, Kläranlage, Talkanalisation und sowie Müllhumusierungsanlage.	3.902,25	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 373/14
79	100050	83	Konsortialbetrieb Gröden - Kastelruth	Senoner Bruno	Rom 2	39046	St. Ulrich	liquidazione spese consortili 2013 per la casa di riposo e degenza Ortisei, centro di soccorso, impianto depurazione acque, fognatura di valle, nonché impianto di compostaggio rifiuti.	Begleichung Konsortialspesen 2013 fürs Altersheim St. Ulrich, Rettungszentrum, Kläranlage, Talkanalisation und sowie Müllhumusierungsanlage.	5.531,78	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 373/14
80	100050	25	KREIS FÜR KUNST UND KULTUR	Cavallin Federica	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	2.305,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
81	100050	99	KVV URTIJĚI	Kostner Josef Johann	Passua 30	39040	Kastelruth	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	1.100,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
82	100051	26	Landesrettung Weisses Kreuz Onlus, Jugendgruppe WK Gröden	Bammilmair Georg	Lorenz Böhrer Str. 3	39100	Bozen	concessione di un contributo straordinario all'associazione prov.le di Soccorso Croce Bianca - sezione Val Gardena per il sostegno dell'attività giovanile.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Landesrettungsverein Weißes Kreuz - Sektion Gröden für die Unterstützung der Jugendarbeit.	138,11	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 148/12

83	100050	99	LANDESVERBAND DER HANDWERKER - Bezirk Gröden	Lanz Gert	Mitterweg 7	39100	Bozen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	1.980,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
84	100050	81	LIA DA MONT DE GHERDEINA	Mussner Tullio	Danuei 16	39048	Wolkenstein	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	657,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
85	100050	82	LIA DA MONT DE GHERDEINA	Mussner Tullio	Danuei 16	39048	Wolkenstein	concessione di un contributo straordinario all'associazione Lia da Mont de Gherdeina per la manutenzione di sentieri 2014.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Verein Lia da Mont de Gherdeina für die Instandhaltung der Wanderwege 2014.	2.736,32	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 250/14
86	100051	36	LIA DA MONT DE GHERDEINA	Mussner Tullio	Danuei 16	39048	Wolkenstein	concessione di un contributo straordinario alla Lia da Mont Gherdeina per la realizzazione di un film.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Lia da Mont Gherdeina für die Realisierung eines Films.	2.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 322/14
87	100050	25	Lia Guanc dala Gherdeina Urtijëi	Comploi Sandra	Rezia 280	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	800,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
88	100050	25	LIA PER NATURA Y USANZES	Vinatzer Karl	Purgerstr. 61	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	790,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
89	100050	22	LUESES GHERDEINA	Moroder Leander	Sneton 50	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	630,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
90	100050	88	LVH ANAP ALTHANDWERKER GROEDEN	Mussner Vinzenz	Sneton 9	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	670,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14

91	100050	87	LVH BILDUNG & SERVICE Gen.	Pichler Walter	Mitterweg 7	39100	Bozen	concessione di un contributo ordinario all'associazione provinciale dell'artigianato, sezione artigianato artistico gardenese per UNIKA 2013.	Gewährung eines ordentlichen Beitrages an den Landesverband der Handwerker, Berufsgruppe Grödner Kunsthandwerk für UNIKA 2013.	6.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 182/14
92	100050	25	MAENNERGESANGSVEREIN RAETIA	Math Wilfried	Kirchplatz 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	525,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
93	100050	22	MODELLBAU CLUBS GROEDENS "CURNACINS"	Runggaldier Armin	Stufan 27	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
94	100050	25	MUSEUM GHERDĒINA	Moroder Wolfgang	Rezia 83	39046	St. Ulrich	concessione di un ulteriore contributo ordinario per l'anno 2014 al Museum de Gherdĕina.	Gewährung eines weiteren ordentlichen Beitrages für das Jahr 2014 an das Museum de Gherdĕina.	2.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 524/14
95	100050	42	MUSEUM GHERDĒINA	Moroder Wolfgang	Rezia 83	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	5.290,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
96	100050	59	NEUS JEUNI GHERDEINA	Pescoll Christian	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla Nĕus Jĕuni Gherdĕina per il progetto "Saut in Action".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Nĕus Jĕuni Gherdĕina für das Projekt "Saut in Action".	572,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 266/14
97	100050	59	NEUS JEUNI GHERDEINA	Pescoll Christian	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla Nĕus Jĕuni Gherdĕina per il progetto Jawa 2013.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Nĕus Jĕuni Gherdĕina für das Projekt Jawa 2013.	2.306,70	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 91/14
98	100050	59	NEUS JEUNI GHERDEINA	Pescoll Christian	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla Nĕus Jĕuni Gherdĕina per torneo di calcetto XXL.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Nĕus Jĕuni Gherdĕina für Riesencalcetto Turnier.	500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 335/14

99	100050	59	NEUS JEUNI GHERDEINA	Pescoll Christian	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla Nëus Jëuni Gherdëina per il progetto "SAKL 2014".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Nëus Jëuni Gherdëina für das Projekt "SAKL 2014".	1.766,77	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 248/14
100	100050	85	NEUS JEUNI GHERDEINA	Pescoll Christian	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	6.740,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
101	100050	22	Nuoto Gardena - Schwimmclub Gröden Associazione sportiva dilettantistica	Flaim Oskar	Scurcià 56/A	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
102	100050	22	PARAPENDIO CLUB GHERDEINA	Demetz Gerald	Nevelstr. 57	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	400,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
103	100050	35	PROVINCIA AUT.DI BOLZANO - RIP. 5 - FINANZE E	Kompatscher Arno	Crispi 1	39100	Bozen	contributo alla Provincia per impianti depurativi (art. 55 della L.P. n. 8/2002).	Spesenbeitrag an das Land für Kläranlagen (Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002).	48.769,96	L.G. 8/2002	G.C. 372/14
104	100050	34	PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - TESORERIA	Kompatscher Arno	Crispi 1	39100	Bozen	contributo spese alla Provincia per discariche rifiuti (art. 35 della L.P. 4/2006).	Spesenbeitrag an das Land für Mülldeponien (Art. 35 des L.G. 4/2006).	26.649,14	L.G. 25.09.2006, n. 4	G.C. 522/14
105	100050	90	PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-A.A. - TESORERI	Kompatscher Arno	Crispi 1	39100	Bozen	detraz. da quota per capite per servizi nel settore delle scuole	Abzug der Pro-Kopfquote für Dienste im Schulsektor	107.546,28	Convenzione tra Provincia Autonoma e Comuni del Südtirol	G.C. ---
106	100051	79	S.A.D. - TRASPORTO LOCALE S.P.A.	Meneguzzo R.	Italienallee 13/N	39100	Bozen	servizio scibus interno di Ortisei, stagione 2012/2013 - liquidazione fattura.	Örtlicher Skibusdienst St. Ulrich, Saison 2012/2013 - Begleichung der Rechnung.	5.898,15	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 236/14
107	100050	78	SASLONG CLASSIC CLUB GARDENA- GRÖDEN	Dellago Edmund	Dursan 37	39047	St. Christina	concessione di un contributo al Saslong Classic Club Gardena - Gröden per le gare di coppa del mondo dicembre 2013.	Gewährung eines Beitrages an den Saslong Classic Club Gardena - Gröden für die Weltcuprennen Dezember 2013.	36.129,90	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 160/14

108	100050	22	SCHACHCLUB GRODEN	Perathoner Kasslatter Christine	Passua 10	39040	Kastelruth	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	795,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
109	100050	25	SCHÜTZENKOM PANIE ST.ULRICH	Kostner Patrick	Palmerstr. 12	39040	Kastelruth	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	665,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
110	100050	99	SELBSTHILFEG RUPPE DER KREBSHILFE	Senoner Belinda Maria	Rezia 219	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	550,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
111	100050	25	SINGGRUPPE HELIOS	Prinoth Karl	Scurcià 11	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	380,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
112	100050	22	SKI CLUB GARDENA - Gröden Saslong AD (anche Sez. Peves Gherdeina)	Bernardi Lidia	Dursan 80	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	5.600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
113	100051	27	SONOTON ORCHESTER GHERDEINA	Moroder Erwin	Plaza S.Durich 9	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'orchestra Sonoton Gherdeina per un concerto.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an das Orchester Sonoton Gherdeina für die Abhaltung eines Konzertes.	3.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 280/13
114	100050	22	SPORTCLUB GROEDEN	Insam Oskar	La Poza 10	39048	Wolkenstein	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	400,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
115	100050	22	SPORTFISCHER VEREIN GRÖDEN	Schrott Vincenzo	Sciron 31	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	330,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14



116	100050	99	Gherdeina per I Peru	Perathoner Stefan	Rom 121	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	2.101,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
117	100050	38	SÜDTIROLER BAUERNBUND	Tiefenthaler Leo	Via Canonico-Michael-Gamper, 5	39100	Bozen	Quota associativa 2014	Mitgliedsbeitrag 2014	171,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 152/14
118	100050	99	Südtiroler Kinderdorf Genossenschaft Onlus	Mitterrutzner Walter	Burgfriedengasse 28	39042	Brixen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	350,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
119	100050	25	TEATER D'URTIJEI	Moroder Adele	Sotriastr. 23	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
120	100050	26	TOURISMUSVE REIN ST.ULRICH	Hofer Ambros	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	45.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
121	100050	68	TOURISMUSVE REIN ST.ULRICH	Hofer Ambros	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione contributo straordinario all'Associazione Turistica di Ortisei per sculture in ghiaccio 2014.	Gewährung außerordentlicher Beitrag an den Tourismusverein St.Ulrich für Eisskulpturen 2014.	3.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 158/14
122	100050	80	TOURISMUSVE REIN ST.ULRICH	Hofer Ambros	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'associazione turistica di Ortisei per l'acquisto di fiori per l'abbellimento del paese.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Tourismusverein St.Ulrich für den Ankauf von Blumen für die Ortsverschönerung.	6.860,96	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 374/14
123	100050	25	UNION DI LADINS DE GHERDEINA	Kasslatte Stefan	Rezia 83	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	1.155,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14

124	100050	18	VALGARDENA-GRÖDEN MARKETING soc.consortile a r.l.	Kelder Josef	Dursan 80c	39047	St. Christina	concessione di un contributo alla Val Gardena – Gröden Marketing società consortile a r.l. per la "Gardenissima" 2014.	Gewährung eines Beitrages an die Val Gardena – Gröden Marketing Konsortialgenossenschaft m.b.H. für die "Gardenissima" 2014.	1.734,61	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 157/14
125	100051	23	VALGARDENA-GRÖDEN MARKETING soc.consortile a r.l.	Kelder Josef	Dursan 80c	39047	St. Christina	concessione di un contributo straordinario alla Val Gardena – Gröden Marketing società consortile a r.l. per "Sellaronda Bikeday 2014".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Val Gardena – Gröden Marketing Konsortialgenossenschaft m.b.H. für "Sellaronda Bikeday 2014".	3.420,40	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 215/14
126	100050	99	VERBAND ANGEH.U.FREUNDEN PSYCH.KRANKEN	Jaitner Siglinde	G.Galilei 4/a	39100	Bozen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
127	100050	86	VIEHVERWERTUNG GENOSSENSCHAFT SCHLERNGEBIET GEN.M.B.H.	Profanter Andreas	Telfen Lanz, 10	39040	Kastelruth	Convenzione per la gestione del macello di Castelrotto	Vereinbarung für die Führung des übergem. Schlachthofes in Kastelruth	4.454,89	Vereinbarung für die Führung des übergemeindlichen Schlachthofes in Kastelruth	G.C. 395/04
128	100050	99	VINZENZVEREIN ST.ULRICH	Demetz Edwin	Stufan 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	2.350,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
129	100050	25	Volkstanzgruppe St.Ulrich Gröden	Demetz Flavio	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2014 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2014 an verschiedene Vereine.	585,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/14
130	200070	10	Corpo Vigili del fuoco volontari di Ortisei	Fill Stefan	Purger 12	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario ai vigili del fuoco volontari di Ortisei per l'arredamento del nuovo locale stazione radio.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Freiwillige Feuerwehr St.Ulrich für die Einrichtung des neuen Funkraumes.	11.450,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 364/13

131	200070	18	ORTISEI 2000 TRASPORTI SRL - ST. UIRICH 2000 TRANSPORTE GMBH	Sanoner Andreas	Rom 2	39046	St. Ulrich	Trasferimento di capitale alla "Ortisei 2000 Trasporti s.r.l." quale contribuzione per l'ammortamento della quota capitale del mutuo assunto dalla stessa a copertura del residuo debito derivante dalla realizzazione della "Curta".	Kapitalzuweisung an die "St.Ulrich 2000 Transport GmbH" als Beitrag zur Tilgung der Kapitalquote des von derselben aufgenommenen Darlehens zur Deckung der Restverschuldung aus der Realisierung der "Curta".	16.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 202/14
132	200070	26	Bildhauer Gröden Gen.m.b.H	Moroder Filip	Sneton 9	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla Scultori Gardena Coop.a.r.l. per la pubblicazione del libro "20 anni UNIKA".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Bildhauer Gröden Gen.m.b.H. für die Herausgabe des Buches "20 Jahre UNIKA".	2.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 477/14
133	200070	28	NEUS JEUNI GHERDEINA	Pescoll Christian	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla Nëus Jëuni Gherdëina per la sostituzione di un vetro isolante nel centro giovani, arte e cultura.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Nëus Jëuni Gherdëina für den Austausch einer Isolierscheibe im Gebäude Kreis für Jugend, Kunst und Kultur.	2.717,66	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 457/13
134	200070	29	CORPO MUSICALE ORTISEI	Kostner Moritz	Dosses 7/A	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Corpo Musicale di Ortisei per l'arredamento del locale prove.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Musikverein St.Ulrich für die Einrichtung des Musiklokals.	4.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 323/14
135	200070	30	WEIDEINTERES SENTSCHAFT PASTURA DALA VACES	Canazei Hans	Cucastraße 124 Oberwinkel	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'interessenza "Pastura dala vaces".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Weideinteressentschaft "Pastura dala vaces".	4.166,67	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 321/14
136	200070	30	WEIDEINTERES SENTSCHAFT PASTURA DALA VACES	Canazei Hans	Cucastraße 124 Oberwinkel	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'interessenza "Pastura dala vaces".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Weideinteressentschaft "Pastura dala vaces".	833,33	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 321/14